



# NAŠA MUČINA

LO DELOVNEGA KOLEKTIVA TOVARNE ŠPORTNEGA ORODJA ELAN BEGUNJE NA GOR.

9 / 10

15 VIII. 1970

**IZDAJA:** Upravni odbor  
**UREJA:** Uredniški odbor  
**UREDNIK:** Slavko Knafelj

Izhaja mesečno v 750 izvodih

**Samo za interno uporabo!**

# POLLETNA OCENA GOSPODARJENJA

PAS



Proizvodnja, dosežena v prvem polletju letos, je za dobrih 43 % večja kot v polletju lani. Povečanje proizvodnje je večje po vrednosti kot fizičnem obsegu, razen pri čolnih, kjer je dosežena vrednost proizvodnje za dobrih 5 % manjša, količinsko pa za skoraj 33 % večja kot lani. Temu je glavni vzrok spremenjena struktura proizvodov.

Pri čolnih je bila proizvodnja manjših in cenejših proizvodov, dočim pa je bilo stanje drugih proizvodov v obratnem položaju. Zelo podobno zgoraj omenjenemu, je stanje proizvodnje po proizvodnih enotah. Največje povečanje proizvodnje v polletju so dosegli kovinski oddelek za 75 %, sedlarski za 74 %, obrat smuči 48 %, splošno lesni oddelek za 38 % in obrat plastike za slabe 3 % v primerjavi s polletjem lani.

Na tako povečanje proizvodnje je v prvi vrsti narekovala povečana prodaja, na drugi strani pa je rezultat povečane proizvodnosti dela, povečanja števila zaposlenih, rahlega zboljšanja strukture nekaterih proizvodov in delnega vpliva spremenbe cen zaradi podražitve nekaterih materialov, kakor tudi vpliv rekonstrukcije (posebno SLO).

Celotna prodaja v izvoz in domače tržišče je za skoraj 29 % večja kot v polletju lani. Od celotne prodaje je bilo 74 % prodanega na domačem trgu, kar je za dobrih 49 % več kot v šestih mesecih lani. Ostali del, to je 26 % pa je bilo prodanega v izvoz, kateri je letos za skoraj 8 % manjši od lanskega. V polletju znižanem izvozu je pripisati nekoliko zakasneli proizvodnji in odpremi proizvodov.

Iz absolutnih vrednosti je razvidno, da podjetje normalno v prvi polovici leta ne proda niti ene četrtilne celotne letoletne prodaje in da je glavni del v drugi polovici leta, kar velja še posebno za izvoz, saj je podjetje že vrsto let na strani pretežnega izvoznika.

Na povečano celotno prodajo v polletju je v prvi vrsti vplivala povečana prodaja telovadnega orodja in čolnov.

Celotni stroški proizvodnje so se v prvi polovici leta gibali v zaželjeni smeri, saj so ti porasli v primerjavi z istim obdobjem lani za slabih 39 %.

V strukturi stroškov so najbolj porasli splošni stroški, nato materialni stroški (izdelavni in delno tudi režijski), močno pod povprečjem pa so izdelavni stroški in režija.

Sredstva, vezana z dolžniki s stanjem na kraju polletja (30. 6.), so za skoraj 20 % večja od lanskih. Od tega pa so zaloge materiala večje za 11 %, nedovršena proizvodnja za 38 % nižja od

lanske, gotovi izdelki za 54 % višji in dobrih 8 % predstavljaajo deložniki.

Visokim zalogam gotovih izdelkov je pripisati manjši prodaji kot je bila proizvodnja, kar je za naše podjetje značilno, da proizvodnja teče skozi vse leto enakomerno, došim pa so glavne odpreme v drugi polovici leta. Kot je že danes znano, so se obravnavane zaloge že znatno znižale v juliju.

Vplivi za razmeroma možno znižanje nedovršene proizvodnje pa so na eni strani nastop kolektivnega dopusta in s tem v zvezi urejevanje tehnologije, na drugi strani pa je glavni vpliv v racionalizaciji proizvodnje porasta v tem, da se je tehnološki čas poti občutno skrajšal, posebno v proizvodnji smuči.

Stanje zaposlenih (brez inštituta) na koncu meseca junija je bilo 684 ljudi, julijsko povprečje pa znaša 681 ljudi, šestmesečno povprečje pa je 660 ljudi ali skoraj 11 % več kot v istem obdobju lani. Vse povečanje zaposlenih je bilo na proizvodnih delovnih mestih.

V dobi polletja letos je bilo opravljeno skoraj trikrat toliko nadur kot v istem obdobju lani, saj znaša index 297. Opravljenih nadur je bilo, že jih preračunamo na število zaposlenih za okoli 18 ljudi. Po posameznih enotah je po opravljenih nadurah na prvem mestu obrat smuči, v katerem je od vseh bilo v tem obratu opravljenih preko 26 %, nato v pomožnem obratu preko 22 %, kovinskem oddelku dobrih 11 % itd. Najmanj pa je bilo od vseh dvanajstih enotah opravljenih nadur v obratu plastike, katerih je bilo v šestih mesecih letos samo 128 oz. 0,4 % celote.

Junija meseca so bili povprečno doseženi neto osebni dohodki na enega zaposlenega 1186,80 din ali 7,7 % več kot junija lani. Polletno povprečje znaša 1107,68 din ali 8,9 % več kot v polletju lanskega leta. Povečanje OD je v glavnem na račun povečanja proizvodnosti dela. Navedeni podatki veljajo za podjetje kot celoto.

Po posameznih enotah pa so bili doseženi v polletju naslednji povprečni OD: obrat plastike za 25,4 % večje od zgoraj navedenih, nato sledi kovinski obrat 15,3 % večji OD, na tretjem mestu je sedlarski oddelak s 11,6 % večjim, splošno lesni oddelak 5,1 % večjim in pomožni obrat s 2,3 % večjim OD. Nižje osebne dohodke v primerjavi s celotnim podjetjem pa so dosegli priprava lesa za 8,7 % in obrat smuči za 11,1 %. Na precejšnje odlike med posameznimi enotami je vplivalo več faktorjev. Med številnimi so za gotovo pogoji dela, intenzivnost dela, struktura zaposlenih, delni vpliv, struktura proizvedenih proizvodov, različna napetost dinamičnega dela meril in drugo.



Investicija je na tem mestu samo kratko obravnavana z vrednostnega stališča. Od začetka investiranja v osnovna sredstva pa do konca junija letos je bilo od vseh razpoložljivih sredstev porabljenih 73 %.

Od celotno porabljenih sredstev je bilo porabljenih 33 % za gradbena dela, katera so izkoriščena 80 %, delež opreme je 59 % (od tega 43 % uvoz in 16 % domače), izkoriščenost sredstev za opremo pa je 75 % (uvoz 33 % in domače 59 %).

Ostala sredstva pa se nanašajo na projekte, zemljišče in drugo.





# kaj nas čaka?

Ing. J. Hočevar

NA VSAK NAČIN IZTOGEGA DELO.

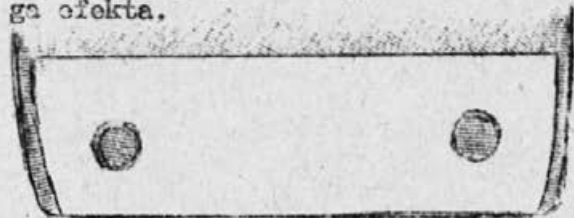
V času kolektivnega dopusta so naša remonta grupa, monterji IMP in delavci Gradisa opravili mnogo pomembnih del v okviru rekonstrukcije. Po dopustu smo se vrnili v preurejene obrate, med nove stroje. Predvsem je veliko spremembo doživel obrat za proizvodnjo smuči. Prav zaradi povečanih proizvodnih nalog za izvoz je v tem sezonskem obdobju intenzivne odpreme proizvodnja smuči za nas vse prvenstvenega pomena. Vsak zamujeni dan je v tem obdobju posebno problematičen.

Pred odhodom na dopust smo bili v zamudi pri Jet-u osem dni, pri Fib 911 osemnajst dni, pri metalnih smučeh enajst dni in pri fiberglas devet dni, povprečno pri lepljenju šest dni, pri oddaji v skladišče deset dni.

Torej je problematika očitno zelo, zelo velika, vendar z naporom in sodelovanjem nas vseh - z malo zamudo - rešljiva.

Na posvetu dne 5. t. m. smo morali sprejeti nekaj sklepov za rešitev. Predvsem bo obrat za proizvodnjo smuči moral do 15. novembra izkoristiti devet sicer prostih sobot za delo. Do 15. novembra razpolaga s to rešitvijo s štiriinosemdesetimi proizvodnimi dnevi.

Najmanjši izpadi proizvodnje po planu od zdaj naprej, vsaka neskladnost v organizaciji dela ali kakršnakoli nesoglasja so resna ovira pri doseganju proizvodnega in poslovnega uspeha ter gospodarskega in finančnega efekta.



Strmeti moramo, da nove kadre in sodelavce čimprej in čim uspešneje uvedemo v delo, ker hitro računamo z njihovim učinkom.

Dokler delovni pogoji še niso povsem urejeni, je treba še marsikje nekoliko potrpeti ali samoiniciativno najti rešitev in olajšavo.

Takole glasi eden sklepov našega posveta:

Za izpeljavo postavljenih nalog je treba z najtesnejšo povezavo z obratovodstvom vplivati na dobro delovno razpoloženje. S strani tehnološke in razvojne službe moramo obratu nuditi največjo pomoč.

Prav nič manj pomembne in nič manj potrebne pa niso te mere pri vseh ostalih obratih in oddelkih.

Plastika ima enako velike izvozne naloge, kovinski, lesni in sedlarski oddelki pa so prezasedeni s proizvodnimi nalogami za izdelavo opreme za številne telovadnice. V tem času imamo v pripravi in obdelavi 150 telovadnic širom vse Jugoslavije. Tudi za vse te enote velja napotilo, da moramo gojiti solidarnost in pravo delovno vzdušje med vsami sodelavci.

# izvoz lesnih izdelkov iz slovenije

(Povzetek iz "Novolesa")

Ob letošnjem lesnem sejmu je bila naši javnosti predstavljena dejavnost lesne industrije pri nas. Čeprav je sejem namenjen predvsem razstavi in prodaji strojev za lesno industrijo, pa je ob tej priložnosti umestno, da si nekoliko ogledamo mesto in vlogolesne industrije v jugoslovanskem gospodarstvu.

Če si najprej ogledamo številke o lanskem izvozu jugoslovanske lesne industrije, potem lahko ugotovimo, da je bil za 13,3 % odstotka večji kot leta 1968, medtem ko se je izvoz slovenskih lesnoindustrijskih podjetij povečal za 9 odstotkov, kar je dejansko pod porastom v jugoslovanskem merilu, vendar pa je šlo v Sloveniji precej povečanja na račun končnih izdelkov, kar je dokaj ugodno. Naslednja tabela je v mio din:

Izvoz:	STRJ	SRS	dolarjev
1968	1361	451	(33 mio)
1969	1569	491	(37,5 mio)

Podjetje:

BREST, Cerkljica	4,206	124,4	105,2
KLI, Logatec	2,415	118,5	115,0
JAVOR, Pivka	2,168	116,4	116,3
NOVOLES, Novo mesto	2,120	113,3	94,3
SAVINJA, Celje	1,949	106,7	97,5
ELAN, Begunje	1,938	110,1	107,4
MEBLO, Nova Gorica	1,539	86,8	84,6
STOL, Kamenik	1,511	95,6	85,0
LIPA, Ajdovščina	1,460	130,7	94,7
LEKO, Vrhnika	1,370	111,1	109,1
LINI, Nazarje	1,305	119,9	130,6
BOHOR, Sentjur	1,288	96,0	94,5
LIP, Bled	1,256	123,6	102,0



S tako visoko stopnjo izvoza je danes lesna industrija Slovenije v republiki med izvoznimi vejami gospodarstva na tretjem mestu, takoj za prvo, barvasto metalurgijo s 536 milijoni in kovinsko industrijo s 536 milijoni dinarjev vrednosti izvoza. Izvoz lesne industrije Jugoslavije pa je šele na četrtem mestu, ker je pred njim še tekstilna industrija, ki pa je v Sloveniji kar precej za lesno. Skupni delež lesne industrije v Jugoslaviji je 8,5 %, v Sloveniji pa znaša ta delež 14 odstotkov, kar poudarja pomen naše lesne industrije v skupnem izvozu republike.

Kdo so največji slovenski lesni izvozniki?

Od skupno 54 slovenskih lesno predelovalnih podjetij, kar je morda še vedno nekoliko preveč glede na njihovo razdrobljenost in še vedno preveč pestri asertinan proizvodnje, naj omenimo po vrsti trinajst večjih izvoznikov ali tako zvanih dolarskih milijonarjev

V ostalem jugoslovanskem lesnem gospodarstvu so opazne tendence združevanja. Tako so hrvaška podjetja zbrala okrog Exportdrva, medtem ko se je v Bosni del podjetij odločil za poslovno tehnično sodelovanje s Sipadom, nekatera pa so se povezala med seboj v močnejše kombinata. To velja na primer za Krivajo iz Zavidovičev, ki se je združila z Borjo v Tesliču, kar naj bi skupno z Metalcom iz Zavidovičev ter z gospodarskim podjetjem Gostovič oblikovalo novo veliko podjetje z nad 7000 delavci ter s 470 milijoni bruto produkta. S Sipadom pa se nameravajo združiti še podjetja Naneštaj, Gradnčac ter Budućnost, Bosphanski Šamac. V Srbiji pa se čedalje bolj utrjuje poslovno združenje lesne industrije Jugodrho. V Sloveniji smo dosegli delni uspeh s tem, da so nekatera večja podjetja razdelila med seboj posamezna specializirana področja proizvodnje, vendar ta specializacija ni bila izvedena v celoti in bodo potrebni še nadaljni pogovori na osnovi katerih bodo dosegli tudi večje proizvodne in ekonomske uspehe.



## DELEGAT ZA SARAJEVO

- IZ ELANA

S. K.

Na kongresu samoupravljalcev maja prihodnjega leta bo tovarno Elan, Kemično tovarno Podmart, Iskre Otoče, Planen Kropa, Sulmo Zapuže, Almir Radovljica, TIO Lesce, Vazenine Bled, LIP in Kreda Bled

zastopal predsednik DS Elan, tov.

Knafelj Slavko.

Tako so odločili s tajnim glasovanjem predstavniki teh podjetij na volilnem zboru II. združene volilne enote Občine Radovljica dne 9. julija letos.

Tako imamo izvoljene vse tri delegate. I. volilno enoto Verigo Lesce bo predstavljal tov. Maršolj, II. tov. Knafelj Slavko in III. tj. gozdarstvo, gostinstvo, trgovino, gradbeništvo, promet, kmetijstvo, komunalno in negospodarske dejavnosti pa prof. Nuk z Bleda.

Tov. Knafelj Slavko je že 21 let zaposlen v Elanu, je ekonomski tehnik, vodja planskega oddelka. Predsednik DS je bil že nekajkrat. Že deveto leto urejuje tovarniško glasilo "Naša smučina", na terenu pa je predsednik turističnega društva Brezje in odbornik Krajevne skupnosti Črni-vec.

Prepričani smo, da bo dostojno zastopal interese vseh podjetij II. volilne enote in s tem upravičil zaupanje, ki so mu ga poverili in da bo po kongresu poročal o delu in vtisih iz Sarajeva.





# kakšna naj bo sistemizacija

(Interne informacije 36/VII)

Pravilno izdelana sistemizacija delovnih mest bo dober pripomoček za organizatorje dela in da bodo zagotovo izpopolnjeni opisi delovnih mest in opravil - ki bi odražali resnično potrebno tehnično delitev dela, ne pa trenutno prilagajanje po zasedbi delovnih mest - v marsičem mogli vplivati na bolj kritično presojo obstoječe organizacije in na oblikovanje racionalne delitve dela v okviru delovne organizacije v ožjem smislu in v širšem smislu, tj. izven delovne organizacije v kooperantskih odnosih.

Taka - pravilno sestavljena - sistemizacija bi imela zagotovo velik pomen tudi za kadrovske politike, za delavna razmerja, saj upeštevava človeka kot pglavitnega činitelja dela in poslovnega uspeha in napredka delovne organizacije in cele družbe. Rezultat primerjave z obstoječim stanjem bo izčrpen pregled zahtev in dobra podlaga za dolgoročneje planiranje in programiranje zaposlovanja in izobraževanja. Še več - gradivo za sistemizacijo bo koristen pripomoček tudi za pravilnejše vrednotenje dela in ustrezno delitev dohodkov. Prav zaradi tega sistemizacija ne sme biti nekaj togega, nek dokončen akt. Treba jo je stalno prilagajati in dopolnjevati vedno novi organizaciji dela, enako kot bi se vsaka delovna organizacija morala prilagajati potrebam tržišča in razvoju tehnologije. Izdelava sistemizacije delovnih mest v delovnih organizacijah je v splošnem izredno



odgovorna naloga, ki pa bo kolektivom marsikdaj lahko veliko pomagala pri njihovem samoupornem urejanju odnosov med seboj.

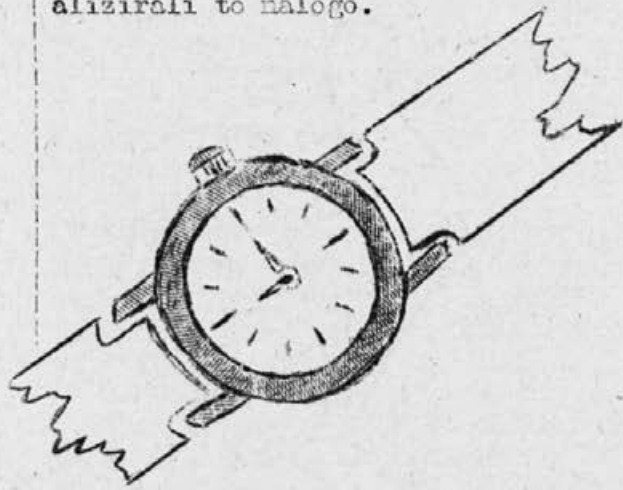
Pomembni sta enakost kriterijev...

Vprašanje sistemizacije je izredno občutljivo področje in je treba tu računati tudi z določenim odporom, kajti taki natančni akti in pregledi takoj vsiljujejo določene obveznosti in osnovo za bodočo politiko zaposlovanja, štipendiranja, dopolnilnega in nadaljnega izobraževanja ter usposabljanja, programiranja, organizacije itd. To pa so vprašanja, ki so lahko neugodna zlasti za kadre z neustrezno kvalifikacijo in izobrazbo. V tem je verjetno treba iskati delno vzrok za dosedanje pomanjkljivosti in za zastoj pri uresničevanju te naloge.

Uresničevanje sistemizacije zahteva v delovnih organizacijah vrsto



ukrepov. Dejstvo je namreč, da je naša samoupravna družba še kako zainteresirana, da se problemi sistematizacije ustrezno uredijo, žal pa nastopajo najrazličnejše ovire za to. Pojavljajo se na primer določene tendence, da bi sistematizacijo izdelali kar po starih konceptih, ali pa jo pripravili v mnogih alternativah in z določanjem nerealne poklicne izobrazbe in strokovne usposobljenosti. Zdi se, kot da se uveljavljajo interesi posameznikov. Formalistične težnje je treba zatreči, saj že beseda sistematizacija sama zahteva določen notranji red in razvrstitev tega reda v sistem. Prav zaradi tega so nekateri udeleženci v razpravi predsedstva republiškega sindikalnega sveta predlagali, da bi moral biti predmet druge posebne analize v delovnih organizacijah pregled kadrov, ki naj bi pripravljali te akte o sistematizaciji, ali niso morda pri tem sami ovirani. Navzoči so še posebej načeli vprašanje ocene strokovnosti in usposobljenosti kadrov, ki naj delajo na pripravi aktov o sistematizaciji, to velja še predvsem za tiste v večjih delovnih organizacijah. Večina se jih je zavzemala za sporazum z Zvezo delavskih univerz Slovenije, naj bi ta v nadaljnji fazi urejanja sistematizacije usposabljala kadre, ki bi v delovnih organizacijah realizirali to nalogo.



Treba je upoštevati še dejstvo, da bodo morali biti kriteriji za izdelavo sistematizacije enotnejši. V delovnih organizacijah lahko namreč posamezne kategorije delovnih mest vrednotijo zelo različno: ponekod lahko dajo več na izobrazbo in znanje, drugod pa večji poudarek odgovornosti ali delovnim pogojem itd., kar pač tako ustreza večini. Prav zaradi tega je pripravljenost gospodarske zbornice, sindikatov, predvsem pa Zveze delavskih univerz Slovenije pomagati delovnim organizacijam pri izdelavi teh aktov še bolj pomembna. Predvsem velja to za tiste delovne organizacije, kjer s tem delom že zastajajo in kjer nimajo dovolj takega kadra, ki bi se mogel ukvarjati s to nalogo.

Tudi z družbenim dogovorom bi tu mogli doseči večjo enotnost kriterijev za analitično oceno delovnih mest. Z različnostjo se namreč vsiljuje nevarnost, da ta instrument ne bo imel nobene uporabne vrednosti. Predvsem ne za usmerjanje delitve po resnično vloženi delu. Zato je tudi težnja za drobljenjem kodifikacij na nebroj poklicev lahko izredno škodljiva. Zagotovo se bo tu treba sporazumeti za določene tipične kvalifikacije in poklice, saj bo edino tako možno poenostaviti in opise zares tudi poenotiti, da bo sploh možna primerjava med posameznimi delovnimi organizacijami. Sistematizacije delovnih mest v delovni organizaciji bo tako možno izdelati tudi skupno za določene grupacije podobnih delovnih organizacij, kjer imajo precej sorodnih delovnih mest, podobno delitev dela itd. (n. pr. gradbena operativa).

Drugi so bili menja, da so pri tej nalogi težave marsikdaj tudi v objektivnih pogojih. Veliko je namreč takih delovnih organizacij, kjer ne vedo, kakšen bo njihov bodoči razvoj,

kaj bodo v bodoče delali ipd., in to so zvečina take delovne organizacije, ki se niso mogle ali pa se niso znale prilagoditi tržnemu gospodarstvu in jih zato reforma spravljaja v zagato, kjer imajo delavci izredno nizke in minimalne osebne dohodke, kjer ne morejo preiti na skrajšan delovni čas ipd. V takih delovnih organizacijah lahko sprejmejo samo formalno sistematizacijo, da bi zadostili zahtevam predpisov. Toda od take sistematizacije ne bo haska.

### ...in večja natančnost podatkov

Predloženo gradivo o sistematizaciji navaja, da imamo v Sloveniji kar 46 % delavcev brez popolne osnovne šole. Priznati moramo, da naša izobrazbena struktura zares zaostaja za potrebnimi, toda pretiravanja (ali na nestrokovno prikazovanje) podatkov je škodljivo. Ni res, da polovica Slovencev nima osnovne šole. Včasih je osnovno šolanje trajalo različno, štiri leta, pa šest, sedem let in tu bodo morali biti nekoliko bolj natančni tisti, ki obdelujejo take podatke in jih dajejo v javno uporabo.

Dejstvo je torej, da pravilno izdelana sistematizacija spravlja na površje vse probleme in pomanjkljivosti, ki so prisotne v naši kadrovski politiki. Nekatera zapostavljena vprašanja bodo tokrat še posebej izstopila, n. pr. nadaljnajega splošnega izobraževanja, pa tudi usposabljanja znotraj delovne organizacije, še posebej, kjer kolektivi in njihovi samoupravni organi niso pokazali ustreznega razumevanja za to.

S predlogom pa navzoči niso soglašali v tem smislu, naj bi samoupravni organi sprejeli odločitve, da mora vsakdo, ki nima ustrezne izobrazbe, zapustiti zahtevnejše delovno mesto. Tako stališče ni na

mestu. To bi med ljudmi izzvalo gotovo hud odpor. Drži pripomba, da v nobenem primeru ne smemo s to sistematizacijo ustvarjati konfliktnih situacij. Te pa lahko sproži tudi formalistična sistematizacija in nepravilna analitična ocena delovnih mest, če se ne ravnamo zares samo po dejanskih potrebah.

Upoštevati je treba še naslednjo pripombo: zavzeti je treba čisto in jasno stališče glede starejših ljudi, ki uspešno delajo, pa morda nimajo ustrezne šolske izobrazbe. Tu bi bil formalizem zelo škodljiv. Več uspeha bodo tu imeli samoupravni organi tedaj, če si bodo prizadevali, naj se ljudje ob delu dopolnilno šolajo in izobražujejo ter strokovno usposabljujejo. Odločno pa morajo prav vsi uresničiti stališče, da ne bi zaposljevali mlajših ljudi, ki nimajo ustrezne izobrazbe. Mlajšim je seveda treba dati priložnost za ustrezno zaposlitev, toda tu je doslednost glede splošne in strokovne izobrazbe povsem na mestu. V nobenem primeru ne smemo dovoljevati tega, kar so pristojni organi ugotavljali pred približno dvema letoma, kako se nam izobrazbena in kvalifikacijska struktura slabša prav pri mlajših delavcih.

Sistematizacija - pravilno sistemizacija



# izumi, izboljšave

V. M.

Komisija za izume in tehnične izboljšave je na svoji prvi seji ugotovila, da v pravilniku ni dovolj točno definiran najbolj pereč problem pri novatorstvu, to je višina odškodnine.

Zato je predlagala delavskemu svetu:

prihranek (din)	višina odškodnine (din)
20,00	18 %
20,10 - 50,00	16 %
50,10 - 100,00	14 %
100,10 - 200,00	12 %
200,10 - 350,00	10 %
350,10 - 600,00	8 %
600,10 - 1000,00	6 %
1000,10 --	4 %

Prihranek se računa po pravilniku podjetja. Višina odškodnine ni enaka v vseh primerih, ako je prihranek isti.

Komisija smatra, da je treba različno nagrajevati osebe, ki delajo na izboljšanju proizvodnje, tehnologije ipd (n.pr. uslužbenci inštituta) in pa osebe, ki se poklicno ne ukvarjajo s tem. Zato komisija predlaga, da so novatorje grupira v tri kategorije.

V I. kategoriji spadajo novatorji, ki se poklicno ali honorarno ukvarjajo z napredkom v proizvodnji, tehnologiji, raznih izboljšavah in katerim je bila dana naloga, da rešujejo določen problem (n.pr. uslužbenci inštituta, tehnologi itd.).

V II. kategorijo spadajo novatorji, ki se poklicno ne ukvarjajo z napredkom v proizvodnji, spada pa v njihov delokrog (obratovodje, mojstri ipd.).

V III. kategorijo spadajo novatorji, ki delajo aktivno v proizvodnji ali pa, da je izum, tehnična izboljšava

ali koristen predlog iz popolnoma drugega področja dela. (n.pr. aktivni delavci v proizvodnji ipd.)

Vse tri kategorije se različno nagrajujejo:

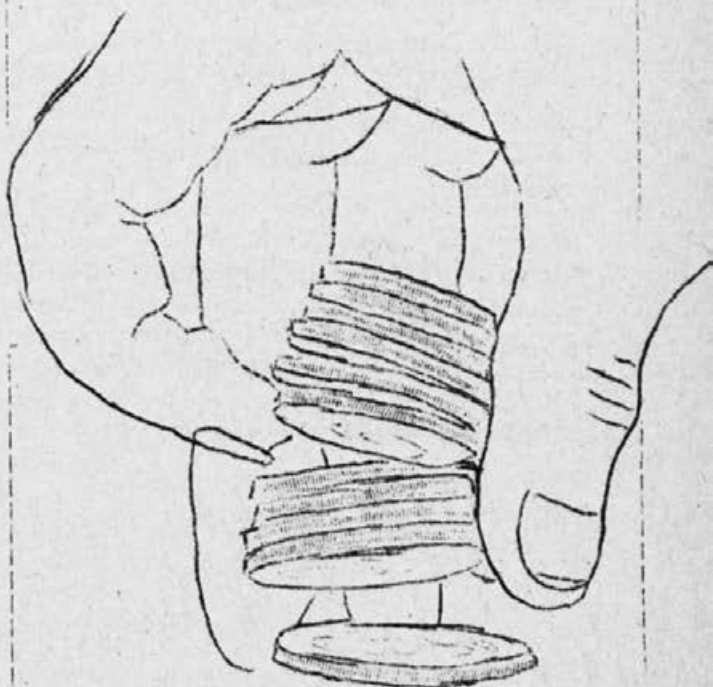
Kat.	Višina odškod. po pravilniku	Faktor
III.		1,00
II.		0,66
I.		0,33

Neto izplačana vrednost: višina odškodnine x faktor

Primer:

Uslužbenec inštituta, obratovodja in delavec so predlagali tehnične izboljšave in za vsako je prihranek 100,00 din. Po pravilniku in kategorijah bi bila izplačana vrednosti:

1. uslužbencu inštituta	4,62 din
2. obratovodji	9,24 "
3. delavecu	14,00 "





# N A G R A D E

Komisija za izume in tehnične izboljšave je pregledala zaostale vloge in ugotovila, da so posamezne vloge stare že več kot dve leti. Zaradi tega je v sporazumu z direktorjem inštituta ing. Hočevarjem simbolično nagradila vloge. Denar za te nagrade bo prispeval IZ. Komisija smatra, da bodo te nagrade vplivale na večje zainteresiranost in razmišljanje o raznih tehničnih izboljšavah.

Predlog komisije je, da so nagrade sledeče:

I. kategorija	25 din
II. kategorija	50 din
III. kategorija	75 din

Št. vloge	Avtor	Kat.
35	Čufer Filip dimenzioniranje sruči	II.
52	Kozanernik Stane nova konstrukcija metalne in plastične sruči	III.
55	ing. Petriček nova konstrukcija plastičnih sruči	I.
70	Sitar Rok naprava za zlaganje frizov	I.
84	Peterman Franc izum plastične sredice	II.
88	Finžgar Miha novi predlog za zgornje robnike	I.
89	Finžgar Miha cenejše, lažje hickory sruči	I.
90	Finžgar Miha U profil iz traku in plošč	I
93	Čufer Filip plastične sruči s cevkami	II
94	Miha in Rudi Finžgar spodnja in stranska obloga iz macesna	I

95 Miha Finžgar  
ing. Petriček  
sredica iz pene

I.

V primeru, da bi prišlo do realizacije posameznih vlog, se novatorju izplača odškodnina po pravilniku.

Da ne bi spet prišlo do podobnega primera, da so vloge v proučitvi tudi več kot dve leti, je komisija sprejela sklep, da mora v roku treh tednov obvezno odgovoriti na nove vloge:

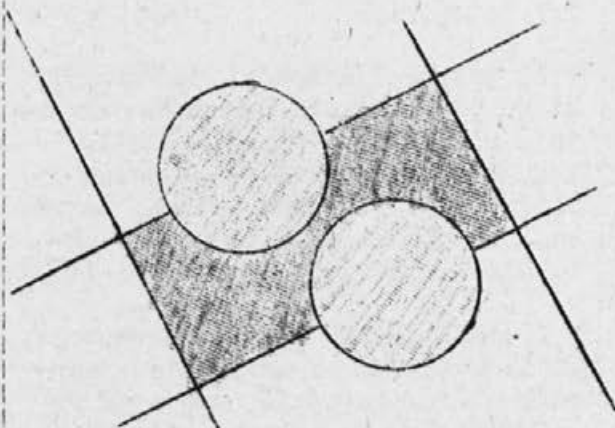
na vloge inštitutskega značaja  
ing. Hočevar,

na vloge tehničnega značaja  
ing. Petriček.

kupim . . . .

mešalec za beton.

Naslov v uredništvu Naše sručine.



# -kako smo letovali-

K. S.

Kolektivni dopust je za nami. Prav tako z njim neznosna vročina letošnjega poletja. Naši člani kolektiva so na različne načine dopustovali. Eni so šli na morje, drugi v hribe, tretji so ostali kar doma, spet nekateri so gradili, kmetovali, popotovali in še in še.

V tem članku mislimo na tiste, ki so se šli hladit v valove Jadrana. Še bolj natančno na tiste, ki so se poslužili Campinga lesnih delavcev v Selcah, kjer ima tudi Elan štiri dvojne hišice.

Ta kapaciteta je za Elan v primeru kolektivnega dopusta dokaj premajhna, nekaj pa vendarle je. Druga podjetja, kot Veriga, Plamen, Sukno itd. imajo to področje mnogo bolje

obdelano. No, mi smo v izgradnji, kjer tudi na ostalih področjih družbenega standarda nismo mogli nuditi bogve kaj.

Tisti "srečneži", ki pa jim je kljub temu uspelo koristiti dopust v naših hišicah, pa so različnega mnenja. Hišice ne kritizira nobeden. Pravijo pa, da jih je škoda v tako zanemarljivo okolje Campinga v Selcah. Tretji se pritožujejo nad tem, da ni nobene sence v bližini in da sonce žge neusmiljeno njihova bleda telesa. Nekaterim se je zdela hrana prepičala in da so do sitega potrošili še poleg mnogo denarja. Spet drugim je bilo hrane dovolj, ker so šli še iskat, če je bil redni obrok pišel. Za stranišča Campinga skoraj ni pohvalne besede. Okrog in okrog pa da vlada nered in mesnaga. Ugotovili so celo, da so temu v večji meri krivi obiskovalci sami.

Nekateri so hoteli imeti na morju mir, spet drugi so iskali zabave. Prvi bi radi ponoči spali, drugim se to spet ni dalo in niso dovolili niti prvim, da bi v miru zatisnili oko itd, itd.

Taki smo!

Dobro pa bi vendarle bilo, da nam take in podobne kritike služijo za oceno stanja in da se že zdaj na drugo leto boljše pripravimo.

S tem, da bomo nudili širšemu krogu članov kolektiva možnost letovanja v lastnih prostorih, se bomo izognili vsaj te vrste kritiki. Če pa bomo izbrali tudi boljše mesto za campiranje, pa bo že kar zadeva v redu, čeravno v enem samem letu ne bomo povečali števila hišic za zadovoljitev celotnih potreb.

Kljub temu pa nam je dopust v vročih julijskih dneh dal novih moči za izvršitev velikih planskih nalog, ki stoje pred nami v drugem polletju.





Robič ing. Andrej

### HITREJŠI NA SMUČEH KOT NA ŠTIRIH KOLESIH.

Tako je vzkliknil eden izmed naših spremljevalcev Elanove ekipe v Cervinju, ko so se pogumni, smučarji spuščali po strmini, dolgi 1 km in dosegali neverjetne hitrosti.

Ko je bila na smučeh leta 1931 dosežena hitrost 136,000 km/h, nihče ni pomislil, da bo čez štirideset let ta hitrost presežena za 40 km/h in še več. Za takratno znanje smučanja in smučarsko opremo, s katero so se pomerjali v hitrostnem smučanju, je bil ta dosežek senzacionalen.

Po vojni je bil postavljen že rekord 159,292 km/h. Nato so ta rezultat izboljševali iz leta v leto. Leta 1964 je Luigi Di Marcó postavil nov, fenomenalen rekord 174,757 km/h, za katerega so mnogi sodili, da ga bo težko preseči. Govorili so že, da je bila verjetno napačno merjena hitrost.

Trikrat zapored so poiskovali izboljšati to znaniko najboljši smučarji sveta. Šele letos smo doživeli presenečenje, ko so rekordi kar deževali.

Snežni pogoji so bili resda odlični, vreme sončno in brez vetra in seveda telknovalci, kakršnih Cervinija še ni videla. Japonci, ki so jih imenovali "kanikaze", so bili resnično neprekosljivi. Njihova nizka postava, ki je v zelo nizki držji, karakteristični za smuk, predstavljala najmanjši odpor zraka. Seveda taka držja zahteva pri tolikšnih hitrostih od telknovalca zelo dobro kondicijo, še se hoče obdržati na nogah. Znani veteran hitrostnega smučanja, Finco Hakkinen, je kljub dolgotrajnemu treningu in pripravam v prehodu v ravnino dvakrat padel. Povedal je, da vsaka napaka, še tako majhna na pogled, lahko povzroči hud padea.

Ni čuda, da so se Japonci za to prireditve pripravljali pol leta. Pred leti so hoteli biti prvi, ki bi dosegli to hitrost, vendar so se morali zadovoljiti s tistimi, ki so bili znani telknovalci. Rekord pa je ostal, kot že rečeno, nedosežen. Tokrat so storili vse, da to delo opravijo sami. Štirideset članska ekipa (med njimi največ fotoreporterjev) s petimi telknovalci je slavila triumf, saj so Japonci dosegli kar tri prva mesta s svetovnim rekordom 182,392 km/h. Znanca lovca na hitrosti na smučeh Alberti Bruno in Hakkinen Kalevi kljub svojim bogatim izkušnjam nista bila kos kanikazam. Zasedla sta četrto in peto mesto.

Presenečenje telkovanja je bil mladi avstrijski telknovalec Edi Schweiger, ko je v času tridnevnega treninga postavil svetovni rekord, vendar le za en dan. V končni razvrstitvi je ostal na šestem mestu.

Tik za njim se je uvrstil prav tako avstrijski telknovalec Franz Schaller, v času telkovanja znan "Hakkinen št. 2". Z Elanovimi smučmi je dosegel hitrost 181,060 km/h.

Schaller, nam še nepoznan, se nam je za KL telkovanje ponudil, da poiskusi



naše smuči. Takrat še pomislil ni nihče, da bo ta fant z Elanovini smučni presegel samega sebe. Saj je brez treninga in izkušenj s svojo močno voljo pustil za seboj znane tekmovalce, kot so: Inigi, Di Marco, Vachet Teresio, Sperati Antonio.

Takoj za bivšim svetovnim rekordjem sta bila naša dva smučarja le za 1 km/h. V enem izmed poskusov sta Klipar Andrej in Gašperšič Miro vozila enako hitro in s tem postavila jugoslovanški rekord 178,630 km/h. Se posebno pohvale zasluži Gašperšič, ki je bil med nastopajočini najmlajši.

Če za konec še ponovim besede FIS delegata: "Pri ocenjevanju naših ljudi moramo izločiti Japonce...", potem smo z rezultati lahko toliko bolj zadovoljni.

○

## *gibljivi del OD*

### IZPLAČANO ZA JULIJ

SMUČARILJA	110 % z avansom
TELOVADNO ORODJE	110 % "
KOVINSKA	110 % "
PLASTIKA	158 %
SEDLARSKA	142 %
PODJETJE SKUPNO	116 % z avansom
SKUPN O LESNI	110 % "

## minimalni OD?

(Interne informacije 35/VII)

### PREDLOG ZAKONA O MINIMALNEM OSEBNEM DOHODKU.

Gospodarski zbor skupščine SR Slovenije je na zasedanju 26. junija letos sprejel tudi predlog zakona o minimalnem osebnem dohodku, s katerim zagotavlja republika višino minimalnega osebnega dohodka v znesku 500 din za polni delovni čas, v kolikor delovna organizacija ne dosega tolikšnega dohodka, da bi pokrivala vsaj minimalne osebne dohodke zaposlenih in njihove prispevke, oziroma če delovna organizacija poslaja z izgubo.

Po sklepu seje predsedstva republiškega sveta Zveze sindikatov Slovenije 1. julija so bila na seji gospodarskega zbora obrazložena tudi stališča in pripombe k predlogu zakona o minimalnem osebnem dohodku kakor tudi amandma, ki ga je predložilo na pobudo sindikatov 10 poslancev.



# cene gor<sup>9</sup>-plače....

(iz Internih informacij 37/VII)

## GIBANJE CEN IN ŽIVLJENSKIH STROŠKOV (maja in junija 1970)

Maja so cene spet občutno poskočile, kot je že sploh značilno za letošnje leto. V Sloveniji pa se dvigajo hitreje kot drugod v državi. V maju so cene na drobno v Sloveniji za 11,5 % višje (v SRJ za 10), kot so bile v povprečju lani in za 2,9 % (v SRJ za 1,8) višje, kot so bile aprila letos. V razpredelnici navajamo za nekatere predmete in usluge indekse cen, ki so se najbolj zvišale:



### Indeksi cen na drobno za maj in junij 1970

	<u>maj 70</u> Ø 69	<u>maj 70</u> april 70	<u>junij 70</u> Ø 69	<u>junij 70</u> maj 70
Skupni indeks	111,5	102,9	112,7	101,1
Blagovni indeks	111,2	103,2	112,4	101,1
Storitve	113,6	101,1	114,7	101,0
Industrijski indeksi	109,2	101,5	109,3	100,5
Živila	113,6	105,8	118,5	101,6
Vrtnine	184,8	141,6	173,0	93,3
- stalne	136,9	102,2	150,2	109,7
- sezonske	314,8	245,9	253,8	82,2
Presno maslo	131,3	115,0	132,1	100,6
Mesni izdelki	125,0	100,6	124,3	93,4
Pohištvo	119,4	101,4	121,0	101,3
Gradbeni material	112,5	101,3	113,7	101,1
Komunalne storitve	137,1	100,5	137,2	100,1
Obrtne storitve	116,1	102,8	119,2	102,7
Kulturne storitve	119,2	100,0	119,2	100,0

Na majsko povečanje so predvsem vplivale visoke cene mesa (za 15 % nasproti aprilu in za 32 % nasproti lanskoletnemu povprečju) in vrtnin (za 42 %).

Skupni indeks cen na drobno je junija v primerjavi z majem višji za 1,1 % in za 12,7 presega lanskoletno povprečje. Podražila so se junija (nasproti maju) žita in izdelki iz žit za 7,5 %, sadje za 6,8 %, kmetijsko orodje za 3,4 %, gradbeni material za 1,1 %.

Cene industrijskih proizvajalcev so junija dosegle indeks 111,3, to je za 2,4 % več od majskih cen. Najbolj so se nasproti majskim cenam povečale

cene v gumarski industriji za 14 %, v kovinski za 9,4 % in papirni za 7,7 %. Primerjave cen za prvih šest mesecev letos nasproti enakemu obdobju lani kažejo največje zvišanje naslednje panoge:

- papirna industrija	30,1 %
- premog	17,6 %
- izraba gozdov	15,2 %
- lesna industrija	14,7 %
- barvasta metalurgija	14,0 %
- kovinska industrija	8,8 %
- živilska industrija	8,2 %
- črna metalurgija	8,0 %

Cene gostinskih uslug so se na pragu sezone povečale za 16,9 % in to predvsem pri jedilih (za 28,1 %) in pri nočitvah (11,1 %). Živiljski stroški so bili junija za 13,1 % višji od popračja lani in to predvsem zaradi hrane, ki je dražja za 18,9 %.

#### Živiljski stroški v SRS v letu 1970

Mesec	mesečni indeks ∅ 1969 = 100	verižni indeks (cene na prejšnji mesec)
januar	107,3	101,2
februar	106,9	99,6
marec	107,3	100,4
april	108,2	100,8
maj	112,3	103,8
junij	113,1	100,8

Po posameznih postavkah živiljskih stroškov so se cene v prvem polletju letos nasproti enakemu obdobju lani povečale za naslednji odstotek:

Vrsta živiljskih stroškov	Povečanje v % od prvega polletja leta 1969
Skupaj	10,8
Hrana	14,5
Tobak in pijače	7,4
Obleka in obutev	9,9
Stanovanje	3,8
Kurjava in razsvetljava	9,3
Stanovanjska oprema	8,5
Higiena	10,1
Kultura, razvedrilo, oddih	11,4
Promet	5,7



# KADRI

julija



## STANJE DELOVNE SILE DNE 31. 7. 1970

V podjetju z obratom družbene prehrane je bilo skupno zaposlenih 688 delavcev, od tega:

361 moških  
327 žensk

V inštitutu pa je bilo skupno zaposlenih 37 delavcev, od tega:

32 moških  
5 žensk

## GIBANJE DELOVNE SILE

V podjetju so se tekom meseca zaposlili sledeči novi delavci:

MEŽEK Cvetka - ekonomska tehnik, na delovno mesto pripravnik v prodajnem oddelku DT

ARH Francka - delavka, na delovno mesto skladiščne delavke v skladišču gotovih izdelkov

DEMŠAR Drago - električar, na delovno mesto električarja v pomožnem obratu (do sedaj je bil naš vajenec)

KRAŠOVEC Bernarda - delavka, na delovno mesto lepljenje v obratu smuči

ZUPAN Marija - ekonomski tehnik, na delovno mesto pripravnik v nabavni službi

MITIČ Dušanka - delavka, na delovno mesto lepljenje v obratu smuči

DVORŠAK Stano - priučen ključavničar, na delovno mesto ročna mizarška dela v obratu smuči

AMEROŽIČ Jožica - delavka, na delovno mesto ročna mizarška dela v obratu smuči

Iz podjetja pa so odšli sledeči delavci

INTIHAR Franc - mizar PK, zaposlen na delovnem mestu mizarška dela v telovadnem orodju - samovoljna zapustitev dela

GOVC Peter - ekonomski tehnik, zaposlen na delovnem mestu planer proiz. v pripravi dela - po sporazumu

KAMENŠEK Antonija - delavka, zaposlena na delovnem mestu čistilke v pomožnem obratu - v poskusnem roku

VAVPOTIČ Franc - trg. pomočnik, zaposlen na delovnem mestu likvidatorja v nabavni službi - po sporazumu

## R O J S T V A :

Rodila sta se:

KRISTAVEC Rezki - deček

BIZJAK Julki - deček

(nadalj. na strani 20)

## N A G R A D N A K R I Ž A N K A

1	2	3	4	5		6	7	8	9	10
11				12		13				
14				15	16				17	
18				19				20		
21			22					23		
24		25					26			
27				28			29		30	
	31		32		33	34	35			36
		37			38		39			
40	41			42					43	
44				45				46		
47			48					49		
50		51				52	53			
54							55			

Legat Janez

### VODORAVNO:

1. burkež v cirkusu, 6. indijanska trofeja, 11. orodje težaka, 13. pullover, 14. prvi letalec, 15. zaključ na misel, 17. kem. oznaka za galij, 18. perje pri repi, 19. večje mesto v Srbiji, 20. jadranski otok, ki je povezan z mostom s celino, 21. začetnici slovenske pisateljice, 22. odprto sobno ognjišče, 23. višinska točka, 24. poljska pot, 26. etui, 27. gorovje v sev. Afriki, 28. avtomobilska oznaka Valjeva, 29. pekoča vrtna rastlina, 31. osrednji del telesa, 33. začetnici letovišča na hrvaškem primorju, 35. trojanski plemič, 37. glavna junakinja romana M. Mihelič "April", 38. neprijeten občutek, 40. reka na Stajerskem, 42. del ptičjega telesa, 43. začet-

nici slov. komponista, 44. osebni zaimek, 45. igralec šaljivih vlog, 46. industrijska rastlina, 47. kem. oznaka za litij, 48. vrsta brazilske kave, 49. eno glavnih živil, 50. vrsta kama, po trdoti za diamantom, 52. medicinski izraz za prsni koš, 54. žensko ime, 55. prtilikavec (pravilčno).

### NAVPIČNO:

1. bolnišnica (pripojena univerzi), 2. premetenost, 3. predstojnik samostana, 4. departma v Franciji, 5. začetnici jugosl. elektrotehnika, 6. zemlja, 7. statua, 8. kratica za atmosfero, 9. odposlanec, 10. glavno mesto evropske države, 12. ameriški pisatelj fant. romanov, 13. največji kopenski sesalec, 16. pozno jesenska

roža (Dan mrtvih), 19. okrasna ptica, 20. kos lesa, namenjen za kurč javo, 22. vrsta žita, 23. pustna šema s Ptujskega polja, 25. izpovedno pesništvo, 26. kem. oznaka za tahij, 30. država v ZDA, 32. veznik, 34. pripadnik naturalistične smeri (19. stol.) 36. čistost, neskaljenost, 39. brezalkoholna pijača, 40. ples v dvočetrtinskem taktu, 41. negativno nabit ion, 42. fizikalna enota za težo, 45. železno vino, 46. naslovni junak Schakespearove tragedije, 48. maček, 49. nebesni pojav, 51. avtomobilska oznaka Heke, 53. piši OS.

#### REŠITEV KRIŽANKE IZ PREJŠNJE ŠTEVILKE

#### VODORAVNO:

1. stranka, 8. vokal, 13. Pauling, 14. Parnas, 16. Aldan, 17. RP, 19. skavt, 20. rman, 21. Dean, 23. Akra, 24. tur, 25. Wagner, 27. Ren, 28. AD, 29. pega, 30. ZE, 31. ANK, 32. kolut, 33. nagota, 35. Sterle, 37. aalon, 38. ton, 39. ER, 40. enka, 41. KS, 43. Ivo, 44. srečka, 46. rok, 47. Sazu, 49. Erna, 50. Saba, 51. Kropa, 52. AI, 54. Banat, 55. anioni, 57. Chagall, 59. Akron, 60. Astarta.

Prejeli smo 15 rešitev, od tega:  
 pravih 5  
 nepravilnih 10

#### IZZMERANI SO BILI:

1. nagrada 30 din Prestrl Jožef
2. nagrada 20 din Arh Julij
3. nagrada 10 din Prestrl Marija

## NESREČE NA TUJEM

(Glasilo 13/VII)

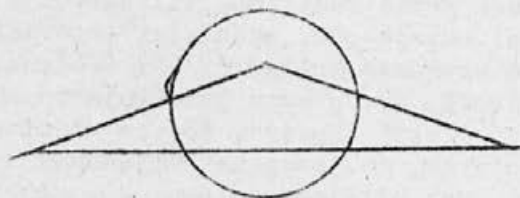
NI AJVEČ PONESREČENCEV NA DELU JE JUGOSLOVANOV.

Tuji delavci v Nemčiji živijo nevarno. Iz poročila o nesrečah pri delu v Baden-Württembergu, zvezni deželi, v kateri živi največ tujih delavcev (skoraj pol milijona), je razvidno, da se je leta 1969 od vseh ponesrečenih pri delu 22,2 od sto ponesrečilo smrtno; leta 1968 jih je bilo 15,5 od sto. Skupno število zaposlenih je 3,5 milijona.

Posebno zaskabljuje pri tem številu jugoslovanskih ponesrečencev. Medtem ko je 1968 našlo smrt pri delu 8 jugoslovanskih delavcev, jih je bilo 1969 že 20. Letos pa je bilo v prvih petih mesecih od 9 smrtno ponesrečenih tujcev kar 7 Jugoslovancev.

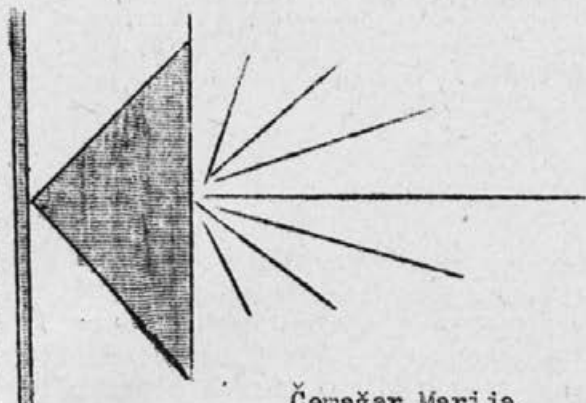
Ministrstvo za delo in socialno skrbstvo v Stuttgartu razlaga ta visok delež Jugoslovancev, ki se zdi na prvi pogled skrivnosten, z izkušnjostjo, da so novinci na nemških delovišjih najbolj ogroženi. Sicer se je pa število delavcev iz Jugoslavije v poldrugem letu tudi skokoma povečalo od 55 tisoč na 115 tisoč.

Iz celotnega pregleda o smrtnih nesrečah pri delu, ki vključuje tudi nesreče nemških delavcev, je razvidno, da pride slej ko prej do največ nesreč v treh obsekih: na stavbiščih, pri prevozih in pri delu z električnim tokom. Od 254 po državnem nadzorstvu preiskanih smrtnih primerov je odpadlo na ta tri področja 93,4 od sto nesreč.





# KINO RADOVLJICA



Čemažar Marija

PISTOLE ODLOČAJO - italijanski barvni vestern film

16. 8. 1970 ob 16 uri

ŽENE VLADAJO - italijanski barvni film

15. 8. 1970 ob 18 uri

16. 8. 1970 ob 20 uri

PLES VAMPIRJEV - ameriški barvni film

15. 8. 1970 ob 20 uri

16. 8. 1970 ob 18 uri

VROČI MILLJONI - angleški barvni zabavni film

17. 8. 1970 ob 20 uri

20. 8. 1970 ob 20 uri

23. 8. 1970 ob 18 uri

DOLGO UMIRANJE V ENEM DNEVU - angleški barvni vojni film

18. 8. 1970 ob 20 uri

21. 8. 1970 ob 20 uri

23. 8. 1970 ob 16 uri

DVE KARTI ZA MEXIKO - francoski barvni pustolovski film

19. 8. 1970 ob 20 uri

22. 8. 1970 ob 18 uri

23. 8. 1970 ob 20 uri

NAPAD LAHKE KONJENICE - angleški barvni zgodovinski film

19. 8. 1970 ob 18 uri

22. 8. 1970 ob 20 uri

NOČ JE PRIKLADNA ZA KRAJJO - italijanski barvni pustolovski film

24. 8. 1970 ob 20 uri

26. 8. 1970 ob 18 uri

30. 8. 1970 ob 20 uri

KNEZ BOJEVNIK - ameriški barvni film

25. 8. 1970 ob 20 uri

29. 8. 1970 ob 20 uri

30. 8. 1970 ob 16 uri

OKOVJE GROZE - italijansko francoski barvni film

26. 8. 1970 ob 20 uri

28. 8. 1970 ob 20 uri

29. 8. 1970 ob 18 uri

KRVAVI PLEN - ameriški barvni kriminalni film

27. 8. 1970 ob 20 uri

30. 8. 1970 ob 18 uri

SENCA SMRTI - italijansko angleški barvni film

31. 8. 1970 ob 18 in 20 uri

KATARINA VELIKA - ameriški barvni zabavni film

1. 9. 1970 ob 20 uri

2. 9. 1970 ob 18 uri

6. 9. 1970 ob 20.15 uri

JETINICE - francoski barvni film

2. 9. 1970 ob 20 uri

5. 9. 1970 ob 18 uri

6. 9. 1970 ob 16 uri

MAYERLING - francosko angleški barvni film

3. 9. 1970 ob 20 uri

5. 9. 1970 ob 20 uri

6. 9. 1970 ob 18 uri

KNJIGA O DŽUNGLI - ameriški barvni risani film

4. 9. 1970 ob 20 uri  
6. 9. 1970 ob 14 uri

SHOCK CORRIDOR - ameriški film

7. 9. 1970 ob 18 in 20 uri

TVOJI OTROCI, MOJI OTROCI, NAŠI OTROCI - ameriški barvni zabavni film

8. 9. 1970 ob 20 uri  
12. 9. 1970 ob 18 uri  
13. 9. 1970 ob 20 uri

PAST V GRAND SOTESKI - italijanski barvni western film

9. 9. 1970 ob 18 uri  
11. 9. 1970 ob 20 uri  
13. 9. 1970 ob 16 uri



KATRI JULIJA

(nadaljevanje s str. 16)

POROČKE:

Poročili so se:

JEŠE Nataša - administrator v komercialnem sektorju

PILIPOVIČ Kosa - delavka v obratu smuči

ALBEROŽIČ BOŽO - strugar v kovinskem obratu

GREGORIČ Franc - gasilec

PLELELJ Verena - delavka v obratu smuči



## TURIZEM NA POHODU

(Glasilo 12/VII)

### ROMUNIJA

Lansko leto je prišlo v Romunijo 1,8 milijona turistov ali 387.000 več kot predlanskim. Letos pa se Romuni nadejajo obisk že 2,1 milijon turistov. Lani so namreč žrtvovali za razvoj turizma mnogo več denarja kakor leta 1968. Tako so med drugim zvišali število ležišč na 171.536, a letos naj bi to število naraslo za nadaljnjih 25.000 ležišč.

### TUDI ŠPANIJA NAPREDUJE

V Španiji je lani letovalo 21 milijonov 678.000 tujcev ali 11,2 od sto več kakor leto prej. Dohodki od turizma so navrgli 1,3 milijarde dolarjev.

### V AVSTRIJI REKORD

Dohodki od turizma v Avstriji so lani dosegli čistih 12,7 milijarde šilingov. Tujski turizem je vrgel 20,3 milijarde šilingov, medtem ko so avstrijski turisti v tujini potrošili 7,7 milijarde šilingov.

